

GE 10/2-B
GE 10/2-B BU
GE 10/2-BA BU
GE 35/1-A BU
GE 35/2-B
GE 35/2-B BU
GE 35/2-BA BU

Rendelési szám/Art.-Nr./Order No. 2701572
Rendelési szám/Art.-Nr./Order No. 2701573
Rendelési szám/Art.-Nr./Order No. 2701574
Rendelési szám/Art.-Nr./Order No. 2701575
Rendelési szám/Art.-Nr./Order No. 2701569
Rendelési szám/Art.-Nr./Order No. 2701570
Rendelési szám/Art.-Nr./Order No. 2701571

Magyar nyelv**Szerelési utasítás
alumíniumvezetők
csatlakoztatásakor**

Az alumíniumvezetők csatlakoztatásakor már a csupaszoláskor egy vékony, nem vezetőképes oxidréteg képződik. Ezt át kell törni, hogy vezetőképes és gáztömör összeköttetést hozzunk létre.

Ahhoz, hogy biztos érintkezést garantáljunk, ajánlatos a következő kiegészítő feiadatokat elvégezni:

1. Többvezetékes csavart kábelezés esetén párhuzamosítsa a vezeteket:



2. A vezeték végét egy tiszta drótkéfével megszabadítjuk az oxidrétegtől és azonnal savés alkálimentes, tehát semleges vazelinbe vagy kontakt pasztába mártjuk.
3. Néhány nap után az összeköttetést a biztonság kedvéért újra utánhúzhatjuk.
4. A beépítési helyet lehetőleg tartasuk távol nedvességtől vagy agresszív légkörtől.
5. Újbóli vezetékcsatlakoztatás esetén a vezeték előkészítését meg kell ismételni.

Meghúzási nyomatéka:

- GE 10/...: 2 Nm
- GE 35/...: 4,5 Nm

Csupaszolási hossz:

- GE 10/...: 10 mm
- GE 35/...: 16 mm

Deutsch**Montagehinweis zum Anschluss
von Aluminiumleitern**

Beim Anschluss von Aluminiumleitern bildet sich bereits beim Abisolieren eine dünne, nicht leitende Oxidschicht. Diese muss durchbrochen werden um eine leitende gasdichte Verbindung herzustellen.

Um einen sicheren Kontakt zu gewährleisten, führen Sie folgende Zusatzmaßnahmen durch:

1. Entdrillen Sie mehradrige Leitungen:



2. Befreien Sie das Leiterende mit einer sauberen Drahtbürste von seiner Oxidhaut und tauchen Sie es sofort in säure- und alkalifreie (d. h. neutrale) Vaseline oder Kontaktpaste.
3. Ziehen Sie die Verbindung nach einigen Tagen sicherheitshalber nach.
4. Halten Sie den Einbauort möglichst frei von Feuchtigkeit oder aggressiven Atmosphären.
5. Wiederholen Sie die Leitervorbehandlung bei erneutem Leiteranschluss.

Anzugsmoment:

- GE 10/...: 2 Nm
- GE 35/...: 4,5 Nm

Abisolierlänge:

- GE 10/...: 10 mm
- GE 35/...: 16 mm

English**Mounting instructions for connecting aluminium conductors**

When aluminium conductors are stripped, a thin non-conductive oxide film forms on the surface of the conductor. This must be broken in order to create a conductive gas-tight connection.

In order to guarantee a reliable contact, observe the following additional measures:

1. Un-twist multi-conductor cables:



2. Remove the oxide layer on the end of the conductor using a clean wire brush and dip the conductor immediately in non-acid and non-alkali (i.e. neutral) Vaseline or contact paste.
3. Tighten the connection after a few days as a precautionary measure.
4. Keep the site of installation as free from damp and aggressive atmospheres as possible.
5. When connecting the same conductors in future, repeat this pre-treatment.

Tightening torque:

- GE 10/...: 2 Nm
- GE 35/...: 4.5 Nm

Stripping length:

- GE 10/...: 10 mm
- GE 35/...: 16 mm